

**Asamblea General**

Distr. general  
8 de enero de 1999  
Español  
Original: inglés

**Quincuagésimo tercer período de sesiones**

Tema 140 del programa

**Financiación de la Fuerza de Despliegue Preventivo  
de las Naciones Unidas****Financiación de la Fuerza de Despliegue Preventivo  
de las Naciones Unidas****Informe del Secretario General****Resumen**

En el presente documento figura el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Fuerza de Despliegue Preventivo de las Naciones Unidas correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998. En su resolución 51/154 B, de 13 de junio de 1997, la Asamblea General consignó una suma de 46.506.700 dólares en cifras brutas (44.969.500 dólares en cifras netas) para ese período.

Los gastos efectuados durante el período ascendieron a 39.611.000 dólares en cifras brutas (38.659.100 dólares en cifras netas), lo que arrojó un saldo no comprometido de 6.895.700 dólares en cifras brutas (6.310.400 dólares en cifras netas).

El saldo no comprometido obedece a una disminución de las necesidades operacionales y a las vacantes de personal militar y civil debidas a la liquidación prevista de la Fuerza de conformidad con la resolución 1142 (1997) del Consejo de Seguridad, de 4 de diciembre de 1997.

En relación con la financiación de la Fuerza, la Asamblea General deberá tomar una decisión respecto de la afectación del saldo no comprometido de 6.895.700 dólares en cifras brutas (6.310.400 dólares en cifras netas) en el período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998.



## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1-4	3
II. Ejecución del presupuesto .....	5-7	3
III. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998 .....	8-9	4
IV. Medida que ha de adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo tercer período de sesiones .....	10	5

## Anexos

I. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998: cuadro resumido .....	6
II. Información complementaria sobre las principales variaciones .....	8
III. Despliegue planificado y efectivo de personal militar y civil en el período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998 .....	12
IV. Sumas sujetas a prorrateo y gastos correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998 .....	14

## I. Introducción

1. En su resolución 795 (1992), de 11 de diciembre de 1992, el Consejo de Seguridad autorizó el despliegue de una fuerza de las Naciones Unidas en la ex República Yugoslava de Macedonia. En su resolución 983 (1995), de 31 de marzo de 1995, el Consejo decidió que la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas en la ex República Yugoslava de Macedonia pasaría a denominarse Fuerza de Despliegue Preventivo de las Naciones Unidas (UNPREDEP).

2. El presupuesto inicial para el mantenimiento de la UNPREDEP en el período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998, que figuraba en el informe del Secretario General de fecha 15 de enero de 1997 (A/51/508/Add.1), ascendía a 44.298.000 dólares en cifras brutas (42.760.800 dólares en cifras netas). En el presupuesto se preveía un componente militar, que se había reducido a 750 efectivos de conformidad con la resolución 1082 (1996) del Consejo de Seguridad, de 27 de noviembre de 1996.

3. Sin embargo, en su resolución 1105 (1997), de 9 de abril de 1997, el Consejo de Seguridad decidió suspender la reducción del componente militar de la UNPREDEP debido a la situación imperante en la región. Posteriormente, el Secretario General presentó un presupuesto revisado para el mantenimiento de la UNPREDEP para el período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998 (A/51/508/Add.3), cuyo costo estimado ascendía a 49.474.800 dólares en cifras brutas (47.937.600 dólares en cifras netas), en el que se tenía en cuenta el mantenimiento del componente militar de 1.050 efectivos. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó, en el párrafo 15 de su informe de 28 de mayo de 1997 (A/51/910), que la Asamblea General consignara la suma de 44,6 millones de dólares en cifras brutas para ese período.

4. En su resolución 51/154 B, de 13 de junio de 1997, la Asamblea General consignó la suma de 46.506.700 dólares en cifras brutas (44.969.500 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la UNPREDEP en el período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998, que incluía la cantidad de 1.906.700 dólares para la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz.

## II. Ejecución del presupuesto

5. En los informes del Secretario General al Consejo de Seguridad de fechas 11 de agosto de 1997 (S/1997/631), 20 de noviembre de 1997 (S/1997/911) y 1º de junio de 1998 (S/1998/454 y Corr.1) figura información sobre las operaciones de la UNPREDEP y la situación sobre el terreno en el período que se examina.

6. Como se indicó en el párrafo 2, el presupuesto original de la UNPREDEP para el período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 junio de 1998 se basaba en un componente de 750 efectivos. Sin embargo, tras la decisión adoptada por el Consejo de Seguridad en su resolución 1105 (1997) de suspender la reducción del componente militar de la Fuerza, se revisó el presupuesto para sufragar los gastos de mantenimiento de la UNPREDEP con su componente completo de 1.050 efectivos. Posteriormente, en su resolución 1110 (1997), de 28 de mayo de 1997, el Consejo decidió iniciar el 1º de octubre de 1997 una reducción gradual, durante un período de dos meses, del componente militar, de 1.050 a 750 efectivos. En su resolución 1142 (1997), de 4 de diciembre de 1997, el Consejo de Seguridad decidió además prorrogar por última vez el mandato de la Fuerza hasta el 31 de agosto de 1998 y que se procediera al retiro del componente militar inmediatamente después de esa fecha.

7. La situación descrita anteriormente afectó a la ejecución del presupuesto de la UNPREDEP durante el período en examen, en particular la decisión tomada a mitad del ejercicio económico de dar por terminada la misión. No se llenaron los puestos vacantes del personal de contratación internacional y de contratación local en vista de la liquidación prevista de la misión. Ello hizo que la tasa media de vacantes del personal de contratación internacional fuera de un 17,1% y del personal de contratación local fuera de un 15,7%. La tasa media de vacantes del componente militar fue del 1,5%. Además, no se ejecutaron varios proyectos previstos, con los que se obtuvieron economías en las partidas de locales, equipo, información pública y capacitación.

### III. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998

8. Como se indica en el cuadro 1 *infra*, de la consignación de 46.506.700 dólares en cifras brutas (44.969.500 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la UNPREDEP en el período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998, los gastos ascendieron a 39.611.000 dólares en cifras brutas (38.659.100 dólares en cifras netas) incluidos 14.476.300 dólares en concepto de obligaciones no liquidadas. El saldo no comprometido de 6.895.700 dólares en cifras brutas (6.310.400 dólares en cifras netas) representa, en términos generales, aproximadamente el 15% de la suma consignada. En el anexo I del presente informe figura información sobre la ejecución del presupuesto, por partida presupuestaria, en el período que se examina, y en el anexo II se presenta información complementaria sobre algunas variaciones importantes. En el anexo IV figura un gráfico que muestra las sumas sujetas a prorrateo y los gastos desglosados por principales grupos presupuestarios.

**Cuadro 1**  
**Sumas sujetas a prorrateo y gastos**

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría de gastos</i>	<i>Suma sujeta a prorrateo</i>	<i>Gastos<sup>a</sup></i>	<i>Variación</i>
Gastos de personal militar	20 471,3	20 248,5	222,8
Gastos de personal civil	10 266,0	8 080,7	2 185,3
Gastos operacionales	12 165,0	7 696,9	4 468,1
Otros programas	160,5	76,3	84,2
Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	0,0	650,0	(650,0)
Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	1 906,7	1 906,7	0,0
Contribuciones del personal	1 537,2	951,9	585,3
<b>Total</b>	<b>46 506,7</b>	<b>39 611,0</b>	<b>6 895,7</b>
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	(1 537,2)	(951,9)	(585,3)
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	0,0	0,0	0,0
<b>Necesidades netas</b>	<b>44 969,5</b>	<b>38 659,1</b>	<b>6 310,4</b>
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	0,0	0,0	0,0
<b>Total de recursos</b>	<b>44 969,5</b>	<b>38 659,1</b>	<b>6 310,4</b>

<sup>a</sup> Incluida la suma de 14.476.300 dólares en concepto de obligaciones no liquidadas.

9. En el cuadro 2 y los anexos II y III se presenta información sobre el despliegue del personal militar y civil durante el período que se examina.

**Cuadro 2**

**Dotación de personal autorizada, ocupación y tasas de vacantes de personal militar y civil en el período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998**

<i>Categoría de personal</i>	<i>Dotación autorizada</i>	<i>Dotación real (promedio)</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)</i>
Observadores militares	35	35	—
Personal de los contingentes	875 <sup>a</sup>	862	1,5
Policía civil	26	26	—
Personal de contratación internacional	76	63	17,1
Personal de contratación local	127	107	15,7

<sup>a</sup> Sobre la base de 1.050 efectivos en el período comprendido entre el 1° de julio y el 30 de noviembre de 1997, y de 750 efectivos en el período comprendido entre el 1° de diciembre de 1997 y el 30 de junio de 1998.

#### **IV. Medida que ha de adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo tercer período de sesiones**

10. En relación con la financiación de la UNPREDEP, la Asamblea General deberá tomar una decisión respecto de la afectación del saldo no comprometido de 6.895.700 dólares en cifras brutas (6.310.400 dólares en cifras netas) correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998.

## Anexo I

**Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente  
al período comprendido entre el 1º de julio de 1997  
y el 30 de junio de 1998: cuadro resumido**

(En miles de dólares EE.UU.)

	(1)	(2)	(3)	(4) = (1-3)
	<i>Suma sujeta a prorrateo</i>	<i>Gastos no periódicos</i>	<i>Gastos totales (incluidos los gastos no periódicos)</i>	<i>Variación</i>
<b>I. Gastos de personal militar</b>				
1. Observadores militares	1 306,3	—	1 291,4	14,9
2. Personal de los contingentes	15 262,2	—	15 054,3	207,9
3. Otros gastos relacionados con el personal militar				
a) Equipo de propiedad de los contingentes	3 538,4	—	3 538,4	—
b) Indemnizaciones por muerte o discapacidad	364,4	—	364,4	—
<b>Subtotal de la partida 3</b>	<b>3 902,8</b>	<b>—</b>	<b>3 902,8</b>	<b>—</b>
<b>Total de la categoría I</b>	<b>20 471,3</b>	<b>—</b>	<b>20 248,5</b>	<b>222,8</b>
<b>II. Gastos de personal civil</b>				
1. Policía civil	971,9	—	908,2	63,7
2. Personal de contratación internacional y contratación local	9 294,1	—	7 172,5	2 121,6
3. Personal internacional por contrata	—	—	—	—
4. Voluntarios de las Naciones Unidas	—	—	—	—
5. Personal proporcionado por el Gobierno	—	—	—	—
6. Observadores electorales civiles	—	—	—	—
<b>Total de la categoría II</b>	<b>10 266,0</b>	<b>—</b>	<b>8 080,7</b>	<b>2 185,3</b>
<b>III. Gastos operacionales</b>				
1. Locales y alojamiento	2 152,4	27,0	1 223,8	928,6
2. Reparaciones de la infraestructura	180,0	—	201,5	(21,5)
3. Operaciones de transporte	3 719,9	429,6	2 939,2	780,7
4. Operaciones aéreas	1 450,5	—	1 270,2	180,3
5. Operaciones navales	—	—	—	—
6. Comunicaciones	1 405,5	1,9	728,1	677,4
7. Equipo de otro tipo	364,7	60,2	178,5	186,2
8. Suministros y servicios	1 596,3	—	828,2	768,1
9. Flete aéreo y de superficie				
a) Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	700,8	—	—	700,8
b) Flete y acarreo comerciales	594,9	—	327,4	267,5
<b>Subtotal de la partida 9</b>	<b>1 295,7</b>	<b>—</b>	<b>327,4</b>	<b>968,3</b>
<b>Total de la categoría III</b>	<b>12 165,0</b>	<b>518,7</b>	<b>7 696,9</b>	<b>4 468,1</b>

	(1) <i>Suma sujeta a prorrateo</i>	(2) <i>Gastos no periódicos</i>	(3) <i>Gastos totales (incluidos los gastos no periódicos)</i>	(4) = (1-3) <i>Variación</i>
<b>IV. Otros programas</b>				
1. Suministros y servicios relacionados con las elecciones	—	—	—	—
2. Programas de información pública	120,5	—	73,9	46,6
3. Programas de capacitación	40,0	—	2,4	37,6
4. Programas de remoción de minas	—	—	—	—
5. Asistencia para el desarme y la desmovilización	—	—	—	—
<b>Total de la categoría IV</b>	<b>160,5</b>	<b>—</b>	<b>76,3</b>	<b>84,2</b>
<b>V. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>650,0</b>	<b>(650,0)</b>
<b>VI. Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz</b>	<b>1 906,7</b>	<b>—</b>	<b>1 906,7</b>	<b>—</b>
<b>VII. Contribuciones del personal</b>	<b>1 537,2</b>	<b>—</b>	<b>951,9</b>	<b>585,3</b>
<b>Total de las categorías I a VII</b>	<b>46 506,7</b>	<b>518,7</b>	<b>39 611,0</b>	<b>6 895,7</b>
<b>VIII. Ingresos por concepto de contribuciones del personal</b>	<b>(1 537,2)</b>	<b>—</b>	<b>(951,9)</b>	<b>(585,3)</b>
<b>IX. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Total de las categorías VIII y IX</b>	<b>(1 537,2)</b>	<b>—</b>	<b>(951,9)</b>	<b>(585,3)</b>
Necesidades en cifras brutas	46 506,7	518,7	39 611,0	6 895,7
Necesidades en cifras netas	44 969,5	518,7	38 659,1	6 310,4
<b>X. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Total de recursos</b>	<b>44 969,5</b>	<b>518,7</b>	<b>38 659,1</b>	<b>6 310,4</b>

## Anexo II

### Información complementaria sobre las principales variaciones

#### Gastos de personal militar

*Suma sujeta a prorrateo: 20.471.300 dólares; gastos: 20.248.500 dólares; variación: 222.800 dólares*

1. El saldo no utilizado de 222.800 dólares en observadores militares (14.900 dólares) y personal de los contingentes (207.900 dólares) obedeció fundamentalmente al hecho de que un contingente no reclamó dietas ni reembolsos por concepto de rotación. Esas economías quedaron compensadas en parte por necesidades adicionales en concepto de gastos de los contingentes y raciones. La suma sujeta a prorrateo se había calculado para un promedio de 850 efectivos, pero el promedio real fue de 862. La suma adicional para raciones se necesitaba para pagar facturas de períodos anteriores (180.000 dólares), pendientes en espera de aclaraciones del proveedor, y para satisfacer las necesidades de un número de efectivos mayor que el previsto en la zona de la misión (58.500 dólares).

#### Gastos de personal civil

*Suma sujeta a prorrateo: 10.266.000 dólares; gastos: 8.080.700 dólares; variación: 2.185.300 dólares*

2. El saldo no utilizado de 2.185.300 dólares en esta partida se debió a que las necesidades de policía civil (63.700 dólares) y de personal de contratación internacional y contratación local (2.121.600 dólares) fueron inferiores a las previstas.

3. El saldo no utilizado de 2.121.600 dólares en la partida de personal de contratación internacional y contratación local se debió a una tasa de vacantes media mensual del 17,1% en el personal de contratación internacional y del 15,7% en el personal de contratación local durante el período que se examina. En vista de la liquidación prevista de la misión de conformidad con la resolución 1142 (1997) del Consejo de Seguridad, de 4 de diciembre de 1997, no se llenaron los puestos vacantes, con lo que se obtuvieron economías en las partidas de sueldos, gastos comunes de personal y dietas por misión.

#### Gastos operacionales

*Suma sujeta a prorrateo: 12.165.000 dólares; gastos: 7.696.900 dólares; variación: 4.468.100 dólares*

4. El saldo no utilizado de 4.468.100 dólares en gastos operacionales obedeció a una disminución de las necesidades por un total de 4.489.600 dólares en locales y alojamiento (928.600 dólares), operaciones de transporte (780.700 dólares), operaciones aéreas (180.300 dólares), comunicaciones (677.400 dólares), equipo de otro tipo (186.200 dólares), suministros y servicios (768.100 dólares) y flete aéreo y de superficie (968.300 dólares). Esas economías quedaron contrarrestadas en parte con necesidades adicionales de 21.500 dólares para reparaciones de la infraestructura.



### **Locales y alojamiento**

*Suma sujeta a prorrateo: 2.152.400 dólares; gastos: 1.223.800 dólares; variación: 928.600 dólares*

5. El saldo no utilizado en esta partida se debió fundamentalmente a que se obtuvieron suministros de conservación de los excedentes de misiones liquidadas y a que las necesidades fueron inferiores a las previstas debido a la liquidación prevista de la Fuerza; además, disminuyeron las necesidades de agua, electricidad, etc. Esto se debió a dos motivos: a) el cierre del campamento base y los puestos de observación de Kumanovo y b) el hecho de que no aumentaron los gastos de electricidad durante el período del examen.

### **Operaciones de transporte**

*Suma sujeta a prorrateo: 3.719.900 dólares; gastos: 2.939.200 dólares; variación: 780.700 dólares*

6. El saldo no utilizado en esta partida se debió a las economías obtenidas en la compra de vehículos, piezas de repuesto, reparaciones y conservación y gasolina, aceite y lubricantes. Se compraron 29 jeeps y siete automóviles de tamaño mediano recurriendo a una orden general de compra a precios unitarios inferiores a los presupuestados. Otras economías se atribuyeron a la disponibilidad de piezas de repuesto procedentes de los excedentes, la aplicación de medidas de economía en la utilización de la gasolina, incluida la supervisión del combustible, y la reducción del tamaño de la misión.

### **Operaciones aéreas**

*Suma sujeta a prorrateo: 1.450.500 dólares; gastos: 1.270.200 dólares; variación: 180.300 dólares*

7. El saldo no utilizado de 180.300 dólares en operaciones aéreas se debió a que las necesidades de operaciones de helicópteros (164.200 dólares), dietas de las tripulaciones (9.500 dólares) y otros gastos de operaciones aéreas (6.600 dólares) fueron inferiores a las previstas.

8. Los recursos no utilizados de 164.200 dólares en operaciones de helicópteros obedecieron a que se utilizaron 303 horas de vuelo menos que las presupuestadas, debido a la reducción de la Fuerza.

### **Comunicaciones**

*Suma sujeta a prorrateo: 1.405.500 dólares; gastos: 728.100 dólares; variación: 677.400 dólares*

9. Los recursos no utilizados de 677.400 dólares en comunicaciones correspondieron a piezas de repuesto y suministros, puesto que sólo se adquirieron suministros de emergencia en vista de la liquidación prevista de la Fuerza. Además, la aplicación de un programa de conservación preventivo redujo la necesidad de esos artículos. También se obtuvieron economías en comunicaciones comerciales, en parte gracias a un control estricto del uso de los teléfonos.

**Equipo de otro tipo**

*Suma sujeta a prorrateo: 364.700 dólares; gastos: 178.500 dólares; variación: 186.200 dólares*

10. Los recursos no utilizados de 186.200 dólares en equipo de otro tipo se debieron a que el costo de los repuestos de los grupos electrógenos recibidos de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) fue inferior al previsto, se recibieron 33 refrigeradores y 2 bombas de combustible de los excedentes, y se suspendieron los proyectos de la estación de combustible y de equipo de fortificación de campaña como consecuencia de la prevista liquidación de la misión.

**Suministros y servicios**

*Suma sujeta a prorrateo: 1.596.300 dólares; gastos: 828.200 dólares; variación: 768.100 dólares*

11. El saldo no utilizado de 322.600 dólares en servicios diversos y 445.500 dólares en suministros diversos se atribuyó a los siguientes factores: a) la prestación de servicios de lavado y limpieza a seco por dos contingentes de conformidad con un acuerdo sobre apoyo logístico autónomo, cuyo costo se refleja en equipo de propiedad de los contingentes; b) la disponibilidad de suministros excedentes; c) la donación de suministros médicos por el Gobierno de Alemania; y d) una disminución general de las necesidades debido a la reducción de la misión.

**Flete aéreo y de superficie**

*Suma sujeta a prorrateo: 1.295.700 dólares; gastos: 327.400 dólares; variación: 968.300 dólares*

12. Debido a la repatriación de 300 efectivos en este período, un contingente también repatrió gran cantidad de equipo, incluidos 15 vehículos blindados de transporte de tropas, el 45% de sus camiones de uso general y el 21% de sus jeeps de uso general. El gobierno interesado aun no ha informado a las Naciones Unidas si solicitará o no el reembolso de los gastos de transporte de ese equipo. Además, las necesidades de flete y acarreo comerciales fueron inferiores a las previstas debido a que, en vista de la liquidación prevista, se redujeron los efectivos y se realizaron menos actividades.

**Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi**

*Suma sujeta a prorrateo: ninguna; gastos: 650.000 dólares; variación: (650.000 dólares)*

13. De conformidad con el párrafo 3 de la sección I de la resolución 52/1 A de la Asamblea General, de 15 de octubre de 1997, en el período que se examina se proporcionó una suma de 650.000 dólares, que representaba la cuota especial correspondiente a la UNPREDEP para financiar la Base Logística.

## **Contribuciones del personal**

*Suma sujeta a prorrateo: 1.537.200 dólares; gastos: 951.900 dólares; variación: 585.300 dólares*

14. El saldo no utilizado de 585.300 dólares en esta partida se debió a las tasas de vacantes del 17,1% y el 15,7% para el personal de contratación internacional y contratación local, respectivamente, durante el período.

## **Ingresos por concepto de contribuciones del personal**

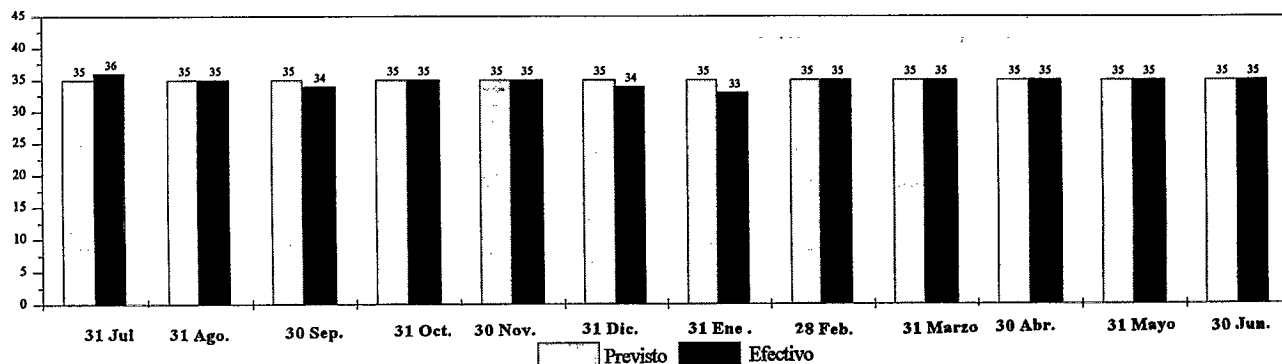
*Suma sujeta a prorrateo: (1.537.200 dólares); gastos: (951.900 dólares); variación: (585.300 dólares)*

15. Esta suma se deriva de las contribuciones del personal (véase párr. 14 *supra*).

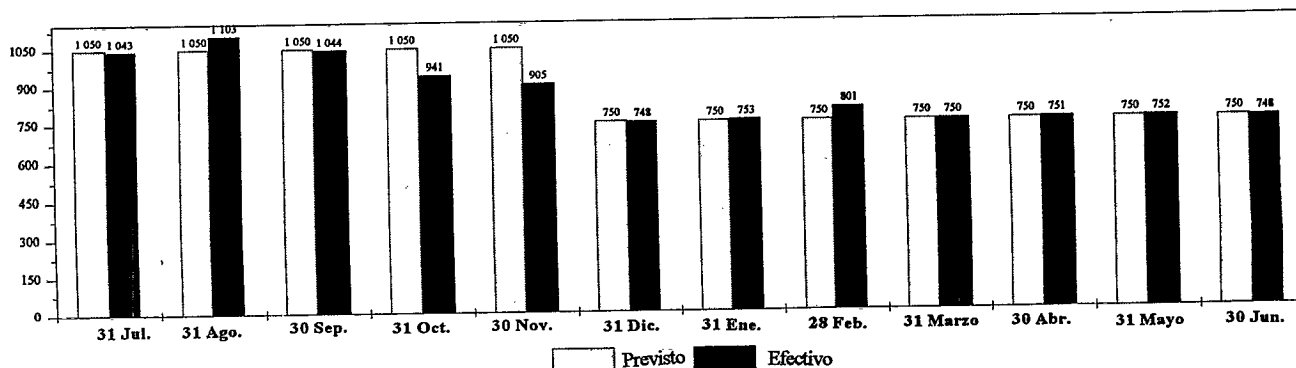
### Anexo III

#### Despliegue planificado y efectivo de personal militar y civil en el período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998

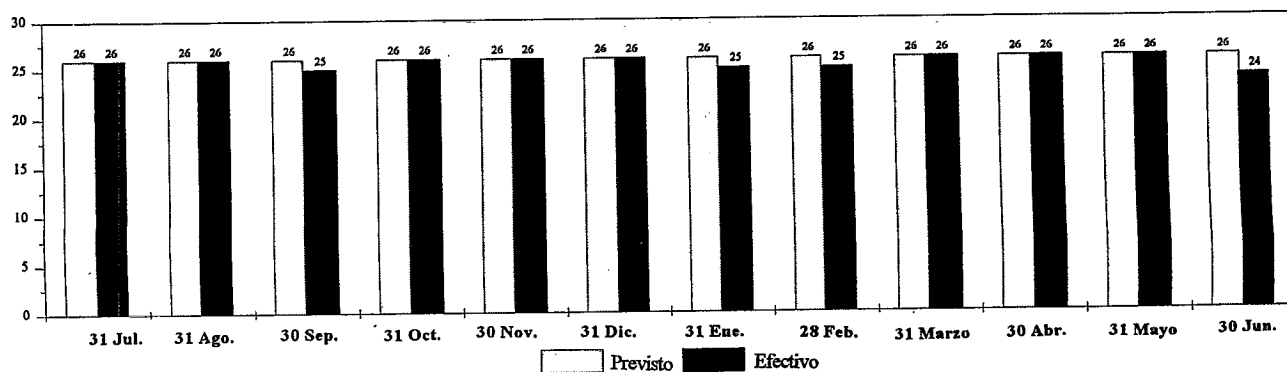
##### 1. Observadores militares



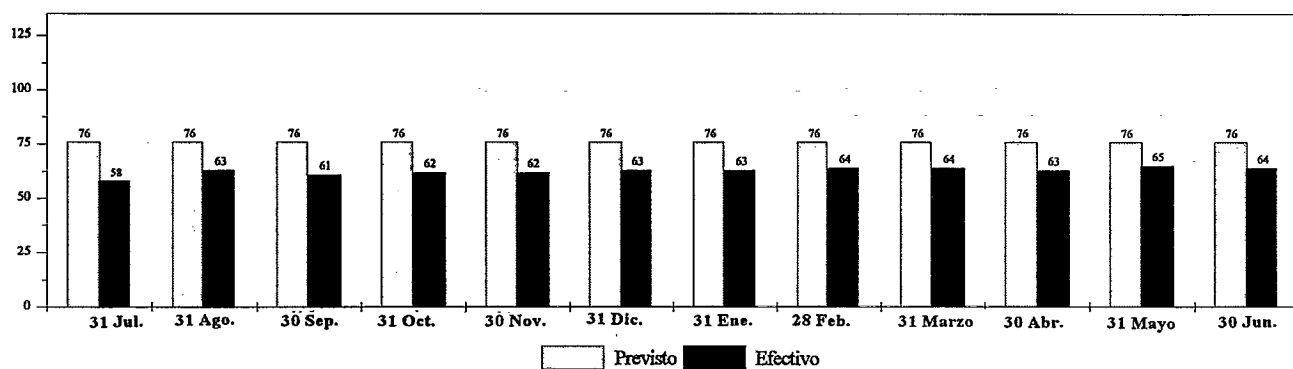
##### 2. Personal de los contingentes



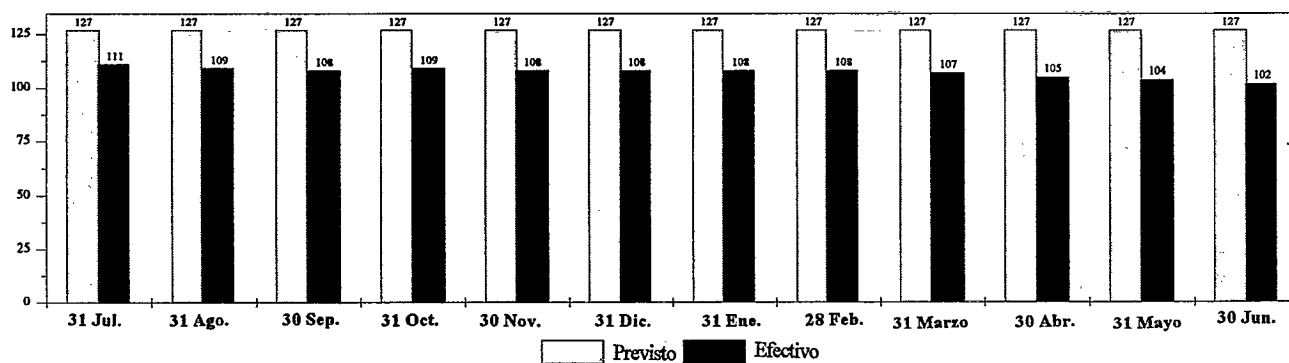
##### 3. Policía civil



#### 4. Personal de contratación internacional



#### 5. Personal de contratación local



## Anexo IV

**Sumas sujetas a prorrateo y gastos correspondientes  
al período comprendido entre el 1° de julio de 1997  
y el 30 de junio de 1998**

(En miles de dólares EE.UU.)

